



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe



Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss der
LandesfachhochschuleDelibera della Scuola
Provinciale Superiore di SanitàNr. **17**

n.

Sitzung vom
17.09.2014

Seduta del

Mitglieder des Fachhochschulrates:

Präsidentin
Studentenvertreterin
Bezirksdirektor
Pflegedirektor
Amtsdirektorin
Vertreterin Studiengangsleiter
Wissenschaftlicher Leiter**Dr. Herta Burger**
Elisa Di Cello
Dr. Siegfried Gatscher
Dr. Robert Peer
Dr. Veronika Rabensteiner
Dr. mag. Paola Sperindè
Dr. Werner Wallnöfer

Membri del Consiglio:

Presidentessa
Rappresentante studenti
Direttore comprensorio
Direttore tecnico assistenziale
Direttrice d'ufficio
Rappresentante responsabile CL
Coordinatore scientifico

A	EA	UA
X		
	X	
X		
X		
X		
X		
X		

Mitglieder mit beratender Stimme:

Direktor
Wissenschaftlicher Leiter**Dr. Guido Bocchio**
Dr. Eduard Egarter-Vigl

Membri con voto di diritto consultivo

Direttore
Responsabile scientifico

X		
X		

Mitglieder Rechnungsprüfer:

Dr. Hugo Perathoner
Dr. Cinzia Brutti
Dr. Thomas Prinoth

Membri revisori dei conti:

X		
X		
X		

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Dr. Lukas Lochner

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

**Betreff: Genehmigung
der Vereinbarung für die
Zurverfügungstellung vom
Personal 2014-2017****Oggetto: Approvazione
dell'accordo con l'Azienda
sanitaria per la messa a
disposizione di personale
2014-2017**

Nach Einsichtnahme in Art. 11 des Statutes der Claudiana, welcher dem Sanitätsbetrieb die Aufgabe zuweist, der Claudiana das Sanitätspersonal zur Verfügung zu stellen;

Nach Einsichtnahme, dass in den Jahren 2011-2014 genannte Verfahren von einer entsprechenden Konvention geregelt wurde, welche nun verfallen ist und von beiden Parteien die Bereitschaft besteht diese mit einigen Änderungen im Text zu erneuern;

In Folge der eingeführten Änderungen und nach Überprüfung des Einverständnisses beider Parteien über das Verfahren der Abberufung und Rückkehr in den Sanitätsbetrieb laut Konvention;

dies alles vorausgeschickt

beschließt

der Fachhochschulrat mit Stimmeneinhelligkeit

- Die „Vereinbarung für die Zurverfügungstellung von Personal zur Abwicklung der Kurse in den drei Studienjahren 2014/2015, 2015/2016 und 2016/2017“, zu genehmigen, welche gemeinsam mit dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen zu unterzeichnen ist;
- Den Text, sobald unterzeichnet, auf der Webseite der Claudiana zu veröffentlichen.

Visto l'art. 11 dello Statuto della Claudiana che assegna all'Azienda sanitaria il compito di mettere a disposizione della Claudiana il personale sanitario;

Visto che negli anni 2011-2014 tale procedura è stata regolata da apposita convenzione, ora scaduta e verificata le necessità di entrambe le parti di rinnovare il testo con alcune correzioni;

a seguito delle modifiche introdotte e verificato il consenso di entrambe le parti sulla procedura di distacco e rientro in Azienda sanitaria descritta nella convenzione;

tutto ciò premesso il Consiglio della Scuola all'unanimità dei voti

delibera

- di approvare l' "Accordo per la messa a disposizione di personale per lo svolgimento di corsi di studio per il triennio 2014/2015, 2015/2016 e 2016/2017", da firmare congiuntamente con l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige;
- di pubblicare il testo, non appena firmato, sul sito web della Claudiana.

Die Präsidentin / La Presidente

Dr. Herta Burger

Der Sekretär / Il segretario

Dr. Lukas Lochner

